Porównanie tłumaczeń Wyjścia 25:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | (zbudują je) dokładnie według\* wzoru przybytku\*\* i wzoru wszystkich jego sprzętów, które Ja ci pokażę\*\*\* – a (wy) tak wykonacie.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) G dod. na początku wersetu: Uczynisz dla Mnie, καὶ ποιήσεις μοι. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) przybytku, מִׁשְּכָן (miszkan), lub: namiotu, siedziby; wg G: namiot, σκηνή. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) PS dod.: na górze, hbr. בָהָר ; pod. G. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) Wg PS i G: lp. [↑](#footnote-ref-5)